

## ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ (BG)

**ZWM556WH**

**ZWM556SH**

**ZWM556BH**



A decorative header bar with a light gray background, featuring a repeating pattern of white line-art icons for various kitchen items like a frying pan, a coffee pot, a blender, and a toaster. The word "СЪДЪРЖАНИЕ" is centered in a large, bold, black sans-serif font.

# СЪДЪРЖАНИЕ

ЕКОЛОГИЯТА НА ПРАКТИКА	3
ОСНОВНИ ИНФОРМАЦИИ	5
ПРЕПОРЪКИ КАСАЕЩИ БЕЗОПАСНОСТТА ПРИ УПОТРЕБА	6
ИНСТАЛИРАНЕ НА УРЕДА	13
ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ УРЕД	16
ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	33

The background of the header section features a repeating pattern of various kitchen-related icons in a light gray color. These icons include items like a frying pan, a spatula, a whisk, a rolling pin, a grater, a knife, a fork, a spoon, a bowl, and a glass. The icons are arranged in a grid-like fashion, creating a subtle, textured background for the title.

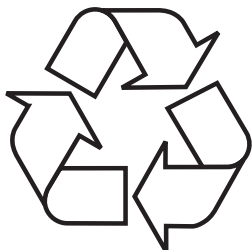
# ЕКОЛОГИЯТА НА ПРАКТИКА

Фирма Hansa години наред последователно реализира проекологична политика. Грижата за околната среда за нас е също толкова важна, колкото и развитието на технологиите.

Благодарение на развитието на технологиите нашите заводи станаха по-благоприятни за околната среда – при производството използваме все по-малко количество вода и електроенергия и се генерират все по-малки количества отпадни води и отпадъци.

Голямо внимание обръщаме също така и на използваните в производството материали. Стремим се да избираме само тези, които не съдържат вредни вещества и позволяват рециклиране и утилизация на оборудването след неговото изхвърляване.

# РАЗОПАКОВАНЕ



Устройството е защитено от повреди по време на транспорт. След разопаковане на устройството, моля, не забравяйте да премахнете опаковъчните материали по екологично съобразен начин. Всички материали, използвани за опаковане, са безопасни за околната среда, 100% рециклируеми и затова са отбелязани със съответния символ.

Внимание! По време на разопаковане опаковъчните материали (торби от полиетилен, стиропор и т.н.) трябва да се държат далеч от деца.

# ОСНОВНИ ИНФОРМАЦИИ

Преди да включите щепсела на съдомиялната машина в захранващия контакт и да започнете експлоатация на машината, обезателно трябва внимателно да прочетете цялата инструкция за инсталиране и употреба. Указанията, посочени в нея, ще Ви помогнат да избегнете опасността от нараняване и от повреда на уреда. Документацията за съдомиялната машина трябва да се съхранява на безопасно място с цел правилна употреба и евентуални консултации.

Настоящата инструкция за обслужване е изготвена за различни видове уреди и някои от описаните в нея функции може да не се отнасят за закупения от Вас модел.

## ДЕКЛАРАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Производителят декларира, че този продукт изпълнява изискванията на европейските директиви, изброени по долу:

- директива за ниско напрежение 2014/35/ЕС,
- директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС,
- Директива за екопроектиране 2009/125/ЕО,
- Директива RoHS 2011/65/ЕС,

и затова този продукт е означен с СЕ , както и е издадена Декларация за съвместимост, предоставяна на органите, контролиращи пазара.

<p><b>Преди инсталиране</b></p>	<p>Проверете уреда за повреди, възникнали по време на транспорт. Никога не инсталирайте и не използвайте повреден уред. В случай на съмнения, моля, свържете се с продавача.</p>
<p><b>Преди първото използване</b></p>	<p>Вижте: Забележки относно инсталирането.</p> <p>Възложете инсталирането на заземителната система на квалифициран електротехник.</p> <p>Производителят не отговаря за каквито и да било щети, възникнали при използване на незаземен уред.</p> <p>Преди да включите уреда, трябва да проверите, дали данните, посочени върху информационната табелка на уреда съответстват на местната захранваща мрежа.</p> <p>По време на инсталирането съдомиялната машина трябва да бъде изключена от захранването.</p> <p>Винаги използвайте оригиналния щепсел, доставен с уреда.</p> <p>Не включвайте уреда към захранването с помощта на удължител. Удължителите не осигуряват достатъчна безопасност (например могат да се прегряват).</p> <p>След инсталирането на уреда щепселът трябва да бъде лесно достъпен.</p>

<p><b>Преди първото използване</b></p>	<p>Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са наблюдавани или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин, така че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.</p>
	<p>Деца под 3-годишна възраст трябва да стоят настрана от уреда, освен ако те са под постоянно наблюдение.</p>
<p><b>Безопасност на децата</b></p>	<p>Не разрешавайте на децата да се играят с уреда.</p>
	<p>Препаратите за съдомиялни машини могат да оказват разяждащо действие за очите, устата и гърлото. Прочетете указанията за безопасност на производителите на препарати за съдомиялни машини.</p>
	<p>Никога не оставяйте децата без надзор, когато уредът е отворен. Вътре може да има остатъци от детергенти.</p>

<b>Безопасност на децата</b>	Водата в съдомиялната машина не е подходяща да пиене. Опасност от нараняване от разяждащи вещества.
	При отваряне на вратата по време на действие на програмата трябва да запазите особено внимание, поради високата температура на водата.
	Дълги, остри предмети (например ножове, вилици) винаги поставяйте в кошницата за прибори с острието надолу, или в хоризонтално положение в горната кошница, за да избегнете евентуални наранявания.
<b>Ежедневно обслужване</b>	Уредът трябва да се използва само в домакинството: за миене на съдове.
	Не използвайте химически разтворители в уреда; съществува опасност от експлозия.
	Не сядайте и не стъпвайте върху отворената врата, нито не поставяйте върху тях никакви предмети. Уредът може да се преобърне.
	Не отваряйте вратата, когато уредът работи. След отваряне на вратата от уреда може да излезе гореща вода или пара.
	Не оставяйте вратата отворена, тъй като това може да създаде опасност.
	За измиването на комплект съдове за хранене в домакинска съдомиялната машина обикновено се използва по-малко енергия и вода във фазата на употреба, отколкото при ръчно миене.



<b>В случай на проблеми</b>	Ремонтът и модифицирането на уреда трябва да се възлагат само на квалифицирани сервизни техници.
	В случай на проблеми или ремонт трябва да изключите уреда от захранващата мрежа:
	Разединете уреда от захранването като извадите щепсела.
	Изключете предпазителя.
	Не дърпайте кабела, а само щепсела. Затворете крана с водата.
<b>Препоръки</b>	Зареждането на домакинската съдомиялна машина до капацитета, посочен от производителя, ще допринесе за спестяването на енергия и вода.
	С цел спестяване на енергия и вода преди да поставите съдовете в съдомиялната машина, изплакнете остатъците от храна. Включвайте съдомиялната машина, когато е напълно заредена.
	Не поставяйте в уреда съдове с остатъци от храна.
	Ползвайте начално миене само при необходимост.
	Купи и чаши поставяйте в уреда с дъното нагоре.
	Не поставяйте в уреда съдове, които не бива да се мият в миялна машина и не препълвайте машината.
	Не се препоръчва ръчно предварително изплакване на съдовете, тъй като това води до повишаване на разхода на вода и енергия.

**Съдове, които не бива да се мият в съдомиялна машина**

Пепелници, съдове, замърсени с остатъци от свещи, почистваща паста, бои, химикали, железни сплави;

Вилици, лъжици и ножове с дървени дръжки или от рог, слонова кост или перлена маса; лепени елементи, предмети, замърсени с почистващо абразивно средство, с киселина или основа.

Пластмасови съдове, неустойчиви на високи температура, медни или калайдисани съдове;

Алуминиеви и сребърни предмети (може да се получат петна и да потъмнеят).

Някои деликатни видове стъкло, порцелан с декоративни печати, тъй като избледняват дори след първото миене; някои кристални съдове, тъй като с времето губят прозрачността си, лепени прибори, неустойчиви на действието на високи температури, чаши от оловен кристал, дъски за рязане, предмети от синтетични влакна;

Предмети, абсорбиращи течности като гъби или кухненски кърпи не са подходящи за миене в съдомиялната машина.

Купувайки съдове в бъдеще, обръщайте внимание, дали са подходящи за миене в съдомиялна.

## ОБЕЗВРЕЖДАНЕ НА ИЗНОСЕНИ УРЕДИ



Това устройство е маркирано в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС. Тази маркировка показва, че това оборудване, след определен период на ползване, не може да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци.

Потребителят е длъжен да го предаде там, където се събират отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Събирателните пунктове, в това число местни пунктове за събиране, магазини или общински структури създават система, която позволява предаване на оборудването.

Подходящото третиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване помага за избягване на вредни за човешкото здраве и околната среда последици, произтичащи от наличието на опасни вещества, както и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване.

## ИЗХАБЕН УРЕД

Материалите, използвани в уреда, са подходящи за повторна употреба в съответствие с тяхната маркировка. Благодарение на повторната употреба, използването на материали или други форми на използване на изхабените уреди Ви допринасяте за защитата на нашата околна среда.

Информация за правилния събирателен пункт за употребявани уреди ще получите в съответната общинска администрация.

Благодарим Ви, че допринасяте за защитата на околната среда.

За да избегнете евентуални опасности, до момента на транспорта трябва да възпрепятствате използването на уреда.

Трябва да разедините щепсела и да отрежете хранващия кабел. Трябва да възпрепятствате използването на ключалката на вратата.

# ИНСТАЛИРАНЕ НА УРЕДА

## ПОСТАВЯНЕ НА УРЕДА

- При избор на мястото на инсталиране трябва да вземете предвид място, където лесно можете да заредите и да извадите съдовете от съдомиялната.
- Не бива да поставяте уреда в помещение, където температурата може да спадне под 0°C.
- Преди инсталиране разопаковайте уреда, като спазвате предупрежденията нанесени върху опаковката.
- По време на пренасяне не вдигайте уреда за вратата или за управляващия панел.
- Оставете свободно пространство от всички страни на уреда, за да имате достъп по време на почистване.
- Уверете се, че по време на поставяне на уреда маркучите за захранване и отвеждане на вода не са притиснати. Трябва да се уверите, че съдомиялната не стои върху захранващия кабел.
- Нивелирайте съдомиялната машина с помощта на регулируемите крачета на уреда. Правилното поставяне на съдомиялната машината гарантира безпроблемно отваряне и затваряне на вратата.
- Ако вратата на съдомиялната не се затваря правилно, проверете, дали уредът стои стабилно върху пода; ако не – регулирайте положението с помощта на крачетата.

## СВЪРЗВАНЕ КЪМ ВОДОПРОВОДНАТА МРЕЖА

Уверете се, че вътрешната хидравлична инсталация е съвместима с инсталираната съдомиялна. Освен това се препоръчва монтиране на филтър в началото на водоснабдителната мрежа в жилището, за да се избегне повреждане на уреда в резултат на замърсяване (пясък, глина, ръжда и др.), които се внасят с водата от водопровода или вътрешната инсталация; това предотвратява също така пожълтяването и образуването на отлагания след миене.

## ЗАХРАНВАЩ МАРКУЧ

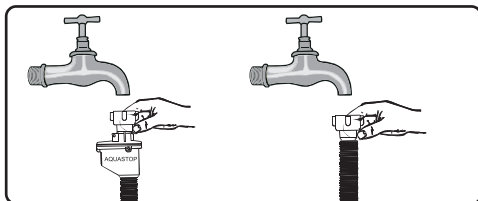


Не използвайте употребяван маркуч за захранване с вода от старата съдомиялна. Използвайте новия маркуч за захранване с вода, доставен заедно със съдомиялната машина. Преди да свържете маркуча, изплакнете вътрешната му страна с вода. Свържете маркуча за захранване директно към крана за вода. Налягането в инсталацията трябва да бъде минимум 0,03 МРа и максимално 1 МРа. Ако налягането на водата надвишава 1 МРа, пред съдомиялната машина трябва да инсталирате вентил за регулиране на налягането.

След свързване на маркуча отворете крана, за да проверите плътността на връзката. С оглед на безопасност затваряйте крана с водата след всяко използване.



**УКАЗАНИЕ: ВНИМАНИЕ:** В някои модели съдомиялни машини се използва захранване с вода с устройство Aquastop. В случай на използване на Aquastop е налице опасно усилие. Не прекъсвайте довеждането на водата с Aquastop. Не допускайте до сгъване или усукване на маркуча.

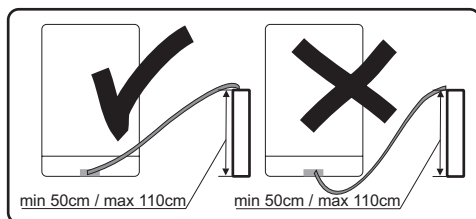


**Указание!**

С оглед на безопасност затваряйте крана с водата след всяко използване.

## МАРКУЧ ЗА ОТВЕЖДАНЕ НА МРЪСНАТА ВОДА

Маркучът за отвеждане на мръсната вода може да бъде свързан директно към отвора на инсталацията за отвеждане на мръсна вода или към съответна връзка в сифона на кухненската мивка. Водата може да се отвежда също така директно в мивката с помощта на съответен държач (ако е наличен), закачвайки огънатата тръба на ръба на мивката. Свързването трябва да бъде на височина минимум 50 cm и максимум 110 cm, измервайки от пода.



Ако използвания маркуч за отвеждане на мръсна вода е по-дълъг от 4 метра, съдовете могат да останат мръсни. В този случай производителят не носи отговорност.

## СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

Щепселът със заземителна клема трябва да бъде включен в заземен контакт на захранващата мрежа със съответно напрежение. Ако няма заземителна инсталация, трябва да възложите нейното изграждане на квалифициран електротехник. Производителят не носи отговорност за възникналите щети в случай на включване на уреда без заземяване.

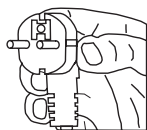
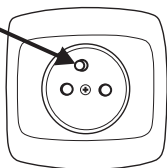


Вътрешната инсталация трябва да бъде оборудвана с предпазител 10 - 16 A.

Устройството трябва да се захранва от променливотокова мрежа с напрежение 220-240V. Ако напрежението на електрическата мрежа е 110 V, във веригата пред уреда трябва да включите трансформатор 110/220 V с мощност 3000 W. Не свързвайте уреда без трансформатор.



Винаги използвайте щепсела, доставен с уреда. Включването на съдомиялната машина при ниско напрежение ще доведе до влошаване на резултатите от миенето и може да доведе до повреждане на уреда.

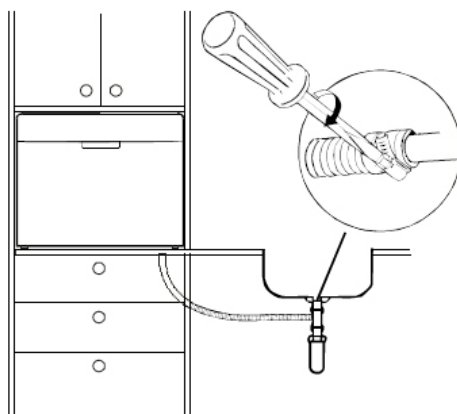


Смяната на захранващия кабел може да се извърши само от оторизиран сервиз или квалифициран електротехник. Неспазването на тези правила може да доведе до произшествие. С оглед на безопасност винаги след завършване на миенето трябва да изваждате щепсела от контакта. За да се избегне токов удар, не бива да изтеглите щепсела от контакт с мокри ръце. Изключвайки уреда от захранването винаги дърпайте за щепсела. Никога не дърпайте кабела.

### Свързване на маркучите за отвеждане на вода

Поставете отвеждащия маркуч в отвеждащата тръба с диаметър най-малко 4 cm или го поставете в мивката, така че да не бъде огънат или усукан. Другият край на маркуча трябва да бъде на височина по-малко от 60 cm и не може да е под водата, за да се предотврати връщането на водата назад.

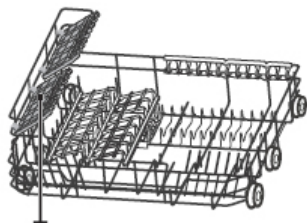
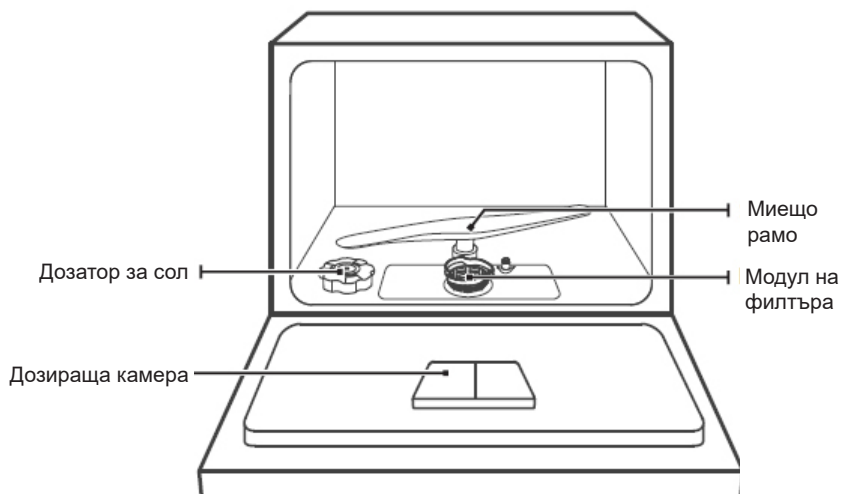
ЗАКАЧЕТЕ ОТВЕЖДАЩИЯ МАРКУЧ СЪГЛАСНО СХЕМА А ИЛИ В.



# ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ УРЕД

## ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

По-долу са изброени елементите на уреда (Фиг. 1):



Стойки за чаени чаши Кошница



Кошница за прибори



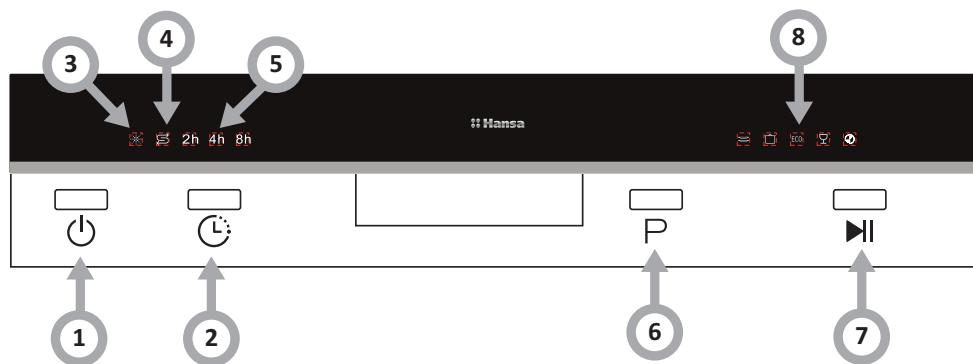
**УКАЗАНИЕ:**  
Фигурите са показани само с илюстративна цел. Отделните модели могат да се различават.

\* В избрани модели: При отваряне на вратата автоматично се включва вътрешното осветление. Благодарение на това вътрешността на уреда е с отлична видимост.



## ДИСПЛЕЙ И ПАНЕЛ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

### Панел за обслужване



1. Бутон за включване: Включва и изключва захранването.
2. Бутон за отложен старт: Натиснете бутона, за да зададете отложен старт.
3. Индикатор за нивото на гланца: Светва, когато трябва да се добави гланц.
4. Индикатор за нивото на сол: Светва, когато трябва да се добави сол.
5. Закъснение: опционално 2/4/6/8 часа. (6 часа: индикаторите за 2 и 4 часа светят едновременно ).
6. Избор на програмата за миене: Натиснете бутона, за да изберете програма за миене.
7. Бутон Старт / Пауза: Натиснете бутона, за да включите или да спрете работата на съдомиялната.
8. Индикатор на програмата.



УКАЗАНИЕ:  
Фигурите са показани само с илюстративна цел.

## ПОДГОТОВКА НА УРЕДА ЗА РАБОТА

1

Преди първото използване на съдомиялната машина

- Преди да включите уреда, трябва да проверите, дали данните, посочени върху информационната табелка на уреда съответстват на местната захранваща мрежа.
- Отстранете всички опаковъчни материали от вътрешността на уреда.
- Пригответе препаратата за омекотяване на водата.
- Напълнете дозатора догоре с вода, след което добавете около 1,5 kg специална сол (предназначена за съдомиялни) в дозатора за сол.
- Сипете гланц в дозатора.

2

Значението на омекотяването на водата

За правилната работа на съдомиялната машина е необходима мека вода (с ниско съдържание на калций). В противен случай на съдовете и вътре в уреда ще останат бели петна от котлен камък. Това оказва отрицателно въздействие върху качеството на миене, сушене и придаване на блясък. Когато водата преминава през системата за омекотяване, отговорните за твърдостта на водата йони се отстраняват и водата става мека, за да се постигне най-добър резултат при миенето. В зависимост от степента на твърдост на захранващата вода, отговорните за твърдостта йони бързо се натрупват вътре в системата за омекотяване. Затова системата за омекотяване трябва да бъде почиствана, за да може да работи със същата ефективност по време на поредното миене. За да тази цел се използва сол за съдомиялни машини.

3

Напълване със сол

Използвайте само сол, предназначена за съдомиялни машини!

Всички други видове сол, които не са предназначени за използване в съдомиялни, особено готварската сол, ще повредят омекотителя за водата. В случай на повреда, причинени от използване на неподходяща сол, производителят не предоставя гаранция и не отговаря за възникналите щети.


Добавяйте солта преди включване на програмата за миене.

Това ще предотврати наличието на разсипани зърна сол или солена вода върху дъното на уреда, които могат да причинят корозия.



1. Извадете долната кошница от уреда и развийте капака на резервоара.
2. Поставете края на фунията (приложен в комплекта) в отвора за напълване и сипете около 1,5 kg сол.
3. Напълнете дозатора за сол с вода. Нормално явление е, че от дозатора за сол се излива малко количество вода.
4. След напълване на дозатора завинтете капака.
5. След напълване на дозатора със сол индикаторът за нивото на солта ще изгасне.
6. Веднага след напълването на дозатора със сол трябва да включите програма за миене (препоръчваме включване на кратка програма). В противен случай солената вода може да повреди филтрите, помпата или други важни елементи на уреда. Това не е обхванато от гаранцията.

УКАЗАНИЕ:

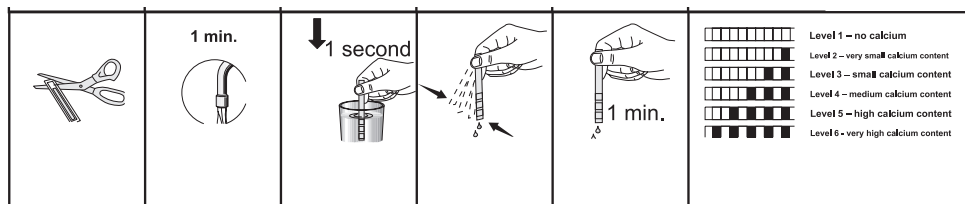
- Дозаторът за солта трябва да напълните, когато светне индикаторът за нивото на сол () върху панела за управление. В зависимост от скоростта на разтваряне на солта, индикаторът на солта може все още да свети, дори и след напълване на дозатора.
  - Ако върху панела за управление няма индикатор (в някои от моделите), можете да прецените, кога трябва да се добави сол въз основа на броя изпълнение цикли на миене.
- В случай на разсипване на сол трябва да включите програма за на кисване или кратка програма за миене.



Използвайте само сол, предназначена за съдомиялни машини!

## Тест лента

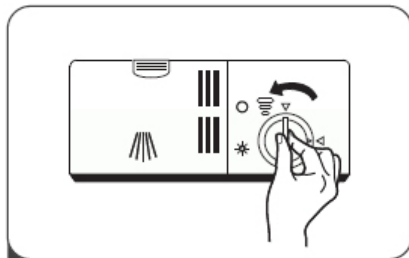
Ефективността на миенето в съдомиялната машина зависи от твърдостта на водата във водоснабдителната мрежа. Затова уредът е оборудван със система, която намалява твърдостта на водата от водоснабдителната мрежа. Ефективността на миене ще се увеличи след правилна настройка на системата. За да проверите нивото на твърдост на водата в околността, трябва да се свържете с местните водоснабдителни служби или да я определите с помощта на тест лента (ако е налична).



### Напълване на дозатора с миещ препарат

Отворете капака на дозатора за препарат като натиснете дозатора и освободите блокадата, както е показано върху фигурата. Вътре в дозатора за препарат се намират показатели на количеството. Използвайки тези показатели (линии) можете да отмерите необходимото количество препарат. В дозатора можете да сипете максимално 30g препарат.

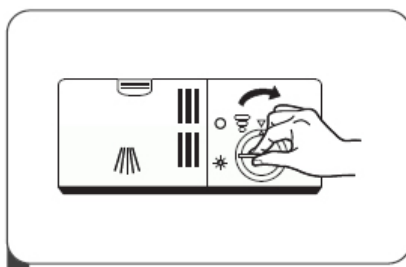
Отворете опаковката с препарат за съдомиялни машини и сипете в по-голямата преграда (A) 25 cm<sup>3</sup> в случай на силно замърсени съдове или 15 cm<sup>3</sup> в случай на по-слабо замърсени съдове (B). В зависимост от степента на замърсяване на съдовете и твърдостта на водата може да има необходимост от добавяне на по-голямо количество препарат.



Свалете капак 1 от дозатора за гланц, като го завъртите наляво.



Сипете гланц в дозатора, като внимавате да не го препълните.



Затворете капака на дозатора за гланц, като го завъртите надясно.



Обърнете внимание, че в зависимост от замърсяването на водата настройката може да бъде различна.  
Трябва да спазвате указанията на производителя, посочени върху опаковката на миещия препарат.

Многокомпонентни препарати (например: „2в1“, „3в1“ и т.н.)

Съществуват 3 вида препарати:

1. със съдържание на фосфати и хлор,
2. със съдържание на фосфати без хлор,
3. не съдържащи фосфати и хлор.

Най-новите таблетки обикновено не съдържат фосфати. Тъй като фосфатите имат свойства омекотяващи водата, препоръчваме добавянето на сол в контейнера, дори ако твърдостта на водата е само 6 dH. Ако се използват препарати без съдържание на фосфати в районите с твърда вода, върху съдовете и чашите може да останат бели петна.

Това може да се предотврати, като се увеличи количеството препарат. Препаратите без съдържание на хлор имат по-слабо избелващо действие. Цветните петна може да не бъдат отстранени напълно. Трябва да изберете програма с по-висока температура на миене.

Общо взето с използването на многокомпонентни препарати желаният резултат се постига само при определени условия. Такива препарати съдържат в определени количества гланц и/или сол. При използване на многокомпонентни таблетки се препоръчва използване на регенерираща сол.

На какво да обърнете внимание при използването на този тип продукти:

- Винаги проверявайте състава на използвания миещ препарат и това, дали е многокомпонентен продукт.
- Проверете, дали използваният препарат съответства на степента на твърдост на водата от водоснабителната мрежа, към която е свързана съдомиялната.
- Спазвайте указанията, посочени върху опаковката на продукта.
- Ако препаратът е във формата на таблетки, никога не поставяйте таблетките в кошницата за прибори. Винаги поставяйте таблетките в преградата за препарат в дозатора.
- Използването на тези препарати дава добър резултат само в някои случаи. При използването на този вид препарати трябва да се свържете с техния производител и да попитате за условията на приложение.
- Ако условията за използване на тези препарати и настройките на съдомиялната машина са съвместими, ефектът е спестяване на използваната сол и /или гланц.
- Ако резултатите при почистването с използване на препарати „2 в 1“ или „3 в 1“ не са удовлетворяващи (ако върху съдовете остават следи от варовик и вода), моля, свържете се с производителя на миелния препарат.  
Гаранцията на съдомиялната машина не обхваща рекламации, свързани с използване на многокомпонентни препарати.



Препоръчан начин на действие: За да постигнете най-добри резултати, използвайки многокомпонентни миелни препарати, трябва да добавите сол и гланц в съдомиялната и да зададете на най-ниската стойност на твърдост на водата и количеството на гланца.

Разтворимостта на препарата в таблетки от различните производители може да бъде различна, като се вземат предвид температурата и времето. Поради това не се препоръчва използване на препарати в таблетки при кратките програми. В кратките програми се препоръчва използване на препарати на прах.



Съхранявайте препаратите на сухо и хладно място, далеч от достъпа на деца. Напълнете дозатора с препарат точно преди включване на уреда.

Предупреждение: Ако по време на използване на многокомпонентния препарат се появят проблеми, които преди не са се появявали, моля, свържете се директно с производителя на препарата.

Изберете универсален препарат.

■ Напълнете дозаторите със сол и с гланц.

■ Задайте твърдост на водата на най-високо ниво (6) и включете празна съдомиялна машина.

■ Адаптирайте твърдостта на водата.

■ Регулирайте количеството гланц.

Напълване на дозатора за гланц и избор на настройки

Гланцът се използва за предотвратяване на образуването на бели следи от капки вода, петна от варовик, следи, които могат да се образуват върху съдовете, както и с цел подобряване качеството на процеса на сушене. Противно на общоприетото мнение, гланцът не само придава блясък на съдовете, но също така допринася за достатъчното изсушаване на съдовете. Поради това трябва да обърнете внимание, дали в дозатора се намира достатъчно количество гланц, предназначен за използване в съдомиялните машини за домашно ползване.

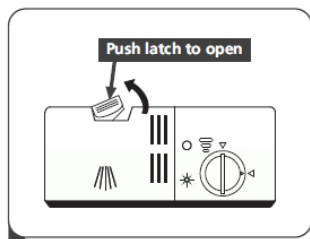
Ако контролната лампа за количеството гланц върху панела за управление светне, трябва да напълните дозатора с гланц.

За да напълните дозатора с гланц, трябва да отвинтите неговата капачка.

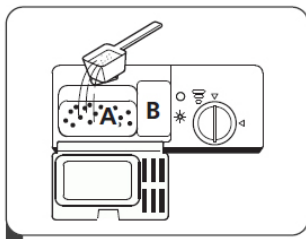
Напълнете дозатора с гланц, докато индикаторът на нивото на гланц потъмнее; поставете капачката и я завъртете, докато означенията се изравнят. Проверявайки нивото на гланц върху дозатора за препарат, можете да проверите, дали в съдомиялната машина има достатъчно количество препарат. Ако индикаторът за гланц е тъмен, това означава, че в дозатора има гланц. Ако индикаторът за гланц е светъл, това означава, че трябва да добавите гланц.

Регулаторът на нивото на гланца може да се настрои в обхват от 1 до 6.

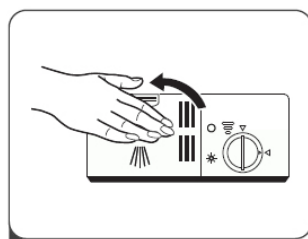
Фабричната настройка за гланца е ниво 4. Ако след измиване върху съдовете остават петна от вода, трябва да зададете по-висока позиция на регулатора; ако след избърсване с ръка върху съдовете остават сини петна, трябва да зададете по-ниска позиция на регулатора.



Натиснете механизма за отключване на дозатора за препарат 2, за да отворите капачка.



За главния цикъл на миете сипете препарат в по-голямата преграда (A). При по-силно замърсени съдове за цикъл предмиене трябва да сипете също така малко препарат в по-малката преграда (B).



Затворете капачка и го натиснете, за да се заключи.

- Пълна
- 3/4 пълен
- 1/2 пълен
- 1/4 пълен (трябва отново за напълните)
- Празен



Предупреждение: Използвайте само гланцове, предназначени за домашни съдомиялни. Остатъците от гланц, които са останали при разливане и препълване на дозатора, могат да увеличат количеството образувана пяна като с това влошават качеството на миене. Затова остатъците от гланц трябва да се избършат с кърпа.

Таблица с твърдостта на водата

Твърдост на водата	Немски градуси dH	Френски градуси dF	Английски градуси dE	Индикатор за ниво на твърдост	Разход на сол (грама/цикъл)
1	0~5	0~9	0~6	H1 кратка	0
2	6-11	10-20	7-14	H2 стъкло	9
3	12-17	21-30	15-21	H3 кратка, стъкло	12
4	18-22	31-40	22-28	H4 есо	20
5	23-34	41-60	29-42	H5 есо и кратка	30
6	35-55	61-98	43-69	H6 есо, стъкло	60

Ако твърдостта на водата е по-висока от максимално допустимите стойности, посочени в таблицата по-горе, или в случай на използването на вода от кладенци, се препоръчва да се използват филтри и устройства за пречистване на водата.

**ВНИМАНИЕ:** Фабричните настройки на уреда са за ниво на твърдост на водата 3.

Включете уреда.

Разход на препарати

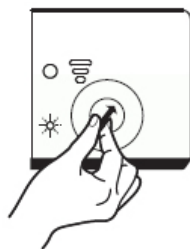
В рамките на 60 секунди от включване на съдомиялната трябва да натиснете и да задържите бутона на програмата за повече от 5 секунди.

Натиснете бутона на програмата, за да избере настройка, адаптирана към местните условия. Възможни са следните настройки: H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;

Натиснете бутон включи/изключи, за да завършите настройките.

Използвайте препарат, предназначен за домашни съдомиялни. На пазара можете да намерите препарати за миене под формата на прах, гел и таблетки, които са предназначени за домашни съдомиялни машини. Преди да включите съдомиялната, трябва да поставите препаратите в дозатора. Съхранявайте препаратите на сухо и хладно място, далеч от достъпа на деца.

Не препълвайте дозатора с препарат; в противен случай по чашите може да останат следи и препаратът може да не се разтвори напълно. При необходимост от подробна информация за използвания препарат трябва да се свържете с неговия производител.



Настройка на дозатора за гланц

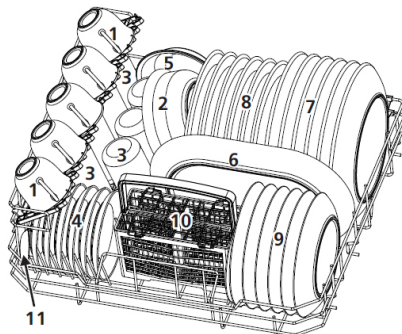
Поставете копчето на желаната стойност. Колкото по-голяма стойност, толкова повече препарат използва съдомиялната. Ако съдовете не изсъхват правилно или имат петна, завъртете копчето на следващата по-висока стойност, докато съдовете бъдат чисти. Намалете стойността, ако върху съдовете се образуват лепкави бели петна или върху стъклото и остриетата на ножовете остава синкав слой.

## ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА СЪС СЪДОВЕ

1

### Кошница

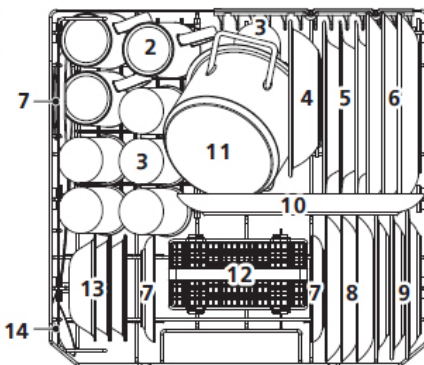
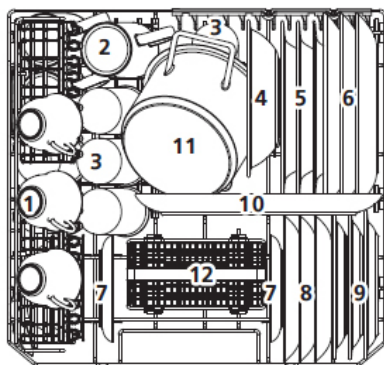
(За да постигнете най-добра ефективност на миене, трябва да спазвате следните правила за зареждане на уреда. Функциите и външния вид на кошниците и отделението за прибори могат да се различават в зависимост от модела.) Подредете чиниите и тенджерите така, че по време на миене струята вода да не може да ги премести. Всички съдове поставяйте стабилно, за да не се преобръщат. Съдовете трябва да бъдат подредени така, че миешите рамене да могат свободно да се въртят по време на миене.



EN50242

С рафт за чаши

Без стойки за чаени чаши



EN60436

### Кошница за съдове

Кошницата е предназначена за чинии, купи, тенджери и др. Проверете дали съдовете в кошницата не блокират миешото рамо и дали рамото може да се върти свободно. Кошницата е предназначена и за големи съдове и съдове, които изискват повече усилия за измиване, като тенджери, тигани, капаци на съдове, купи и т.н. Съдовете трябва да се поставят винаги с дъното нагоре, така че да не се събира вода в тях.



Трябва да поставите съдовете така, че да не блокират миешото рамо.



Стандартно зареждане и резултати от изпитването

Капацитет:

Горна и долна кошница: 6 комплекта съдове Горната кошница трябва да бъде поставена в горна позиция. Чашите трябва да поставите върху рафтовете.

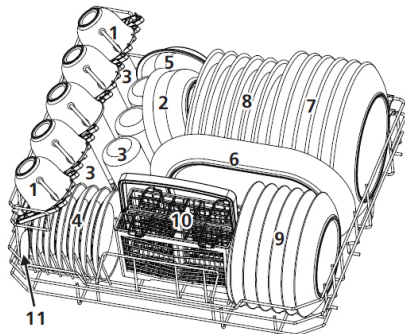
Миещ препарат/Гланц

3+18g, в съответствие със стандарти EN 50242, IEC 436 (международни стандарти) / регулиране на дозирането на гланца: макс.

Тестова програма

ECO, в съответствие със стандарт EN 50242 (международни стандарти)

#### Кошница



1. Чаши за кафе
2. Купа със средна големина
3. Чаши
4. Чинийки
5. Купа
6. Овална голяма чиния
7. Чиния
8. Дълбоки чинии
9. Десертни чинии
10. Кошница за прибори
11. Лъжици за сервиране

Информация за проучването съгласно стандарт EN 50242

Капацитет - 6 стандартни комплекта чинии

Позиция на горната кошница – долна позиция

Програма – ECO

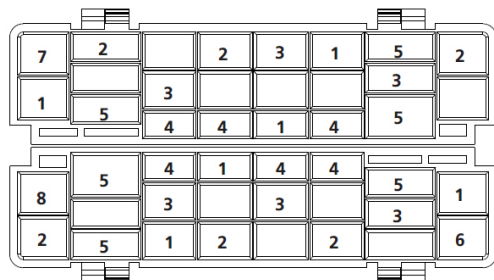
Настройка на количеството гланц – макс.

Настройка на регулатора за твърдост на водата

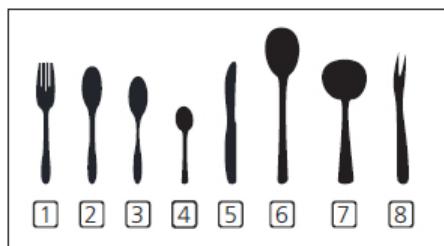
- Н4

## Кошница за прибори

Приборите трябва да се поставят отделно в кошницата и в съответно положение. При това трябва да се внимава приборите да не лежат един върху друг, тъй като няма да бъдат измити добре.

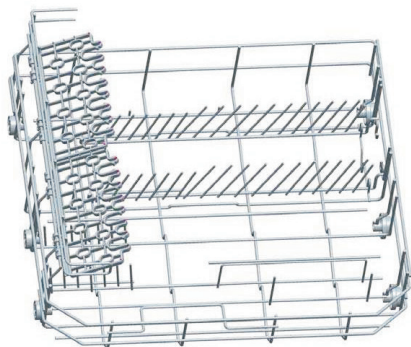


1. Вилци
2. Лъжици
3. Десертни лъжички
4. Чаени лъжички
5. Ножове
6. Лъжици за сервиране
7. Лъжица за сос
8. Вилци за сервиране



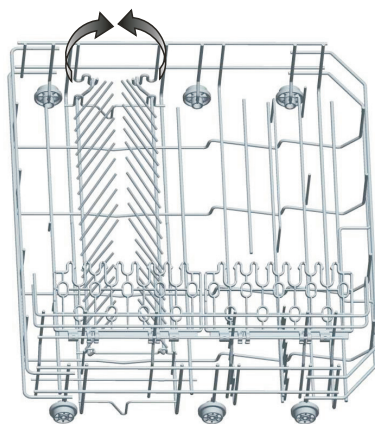
Стойка за чинии в кошницата за съдове

За да заредите в съдомиялната големи чинии или тенджери, трябва да сгънете стойките.



Кошница за прибори

Поставете приборите в кошницата за прибори с дръжките надолу. Ако са налични странични кошници, лъжиците трябва да се заредят отделно в съответните отделения. Важно е дългите предмети (вижте: фигурата) да бъдат поставени хоризонтално в предната част на горната кошница.



Трябва да поставите съдовете така, че да не блокират миешото рамо.

Стандартно зареждане и резултати от изпитването

Капацитет:

Горна и долна кошница: 6 комплекта съдове. Горната кошница трябва да бъде поставена в горна позиция. Чашите трябва да поставите върху рафтовете.

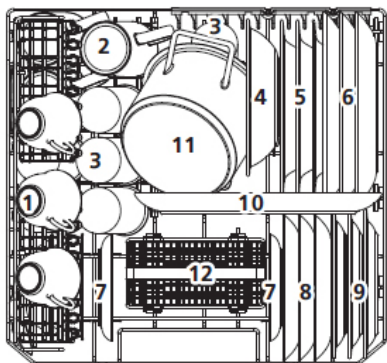
Миещ препарат/Гланц

4+14g, в съответствие със стандарти EN 60436 (международни стандарти) / регулиране на дозирането на гланца: макс.

Тестова програма

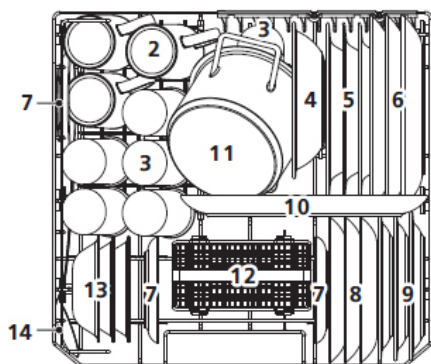
ECO, в съответствие със стандарт EN 60436 (международни стандарти)

Кошница с рафт за чаши



1. Чаши за кафе
2. Чаши за кафе
3. Чаши
4. Купа от меламин
5. Дълбоки чинии
6. Чинии
7. Чинийки
8. Десертни чинии
9. Десертни чинии от меламин
10. Овална голяма чиния
11. Малка тенджера
12. Кошница за прибори
13. Десертни купи
14. Лъжици за сервиране

Без стойки за чаени чаши



Информация за проучването съгласно стандарт EN 60436

Капацитет - 6 стандартни комплекта чинии

Позиция на горната кошница – долна позиция

Програма – ECO

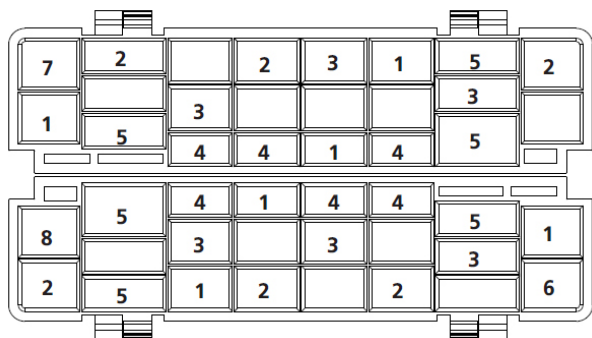
Настройка на количеството гланц – макс.

Настройка на регулатора за твърдост на водата

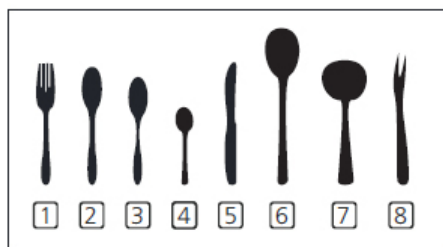
- H4

## Кошница за прибори

Приборите трябва да се поставят отделно в кошницата и в съответно положение.  
При това трябва да се внимава приборите да не лежат един върху друг, тъй като няма да бъдат измити добре.



1. Вилници
2. Лъжици
3. Десертни лъжички
4. Чаени лъжички
5. Ножове
6. Лъжици за сервиране
7. Лъжици за сос
8. Вилници за сервиране



## ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА И ИЗБОР НА ПРОГРАМА

1

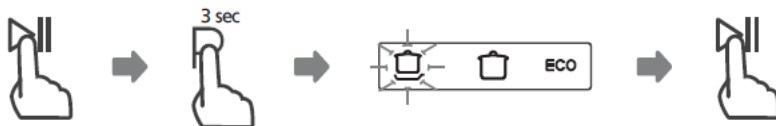
### Включване на уреда

1. Изтеглете горната и долната кошница, заредете съдовете и пхнете кошниците в съдомиялната машина.
2. Сипете препарат за миене.
3. Включете щепсела в захранващия контакт.
4. Уверете се, че водозахранването е включено и е избрано максимално налягане.
5. Затворете вратата и натиснете бутона на захранването, за да включите уреда.
6. Изберете програма. Върху дисплея ще светне индикаторът на програмата.
7. Натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА. Съдомиялната машина ще се включи.

2

### Смяна на програмата

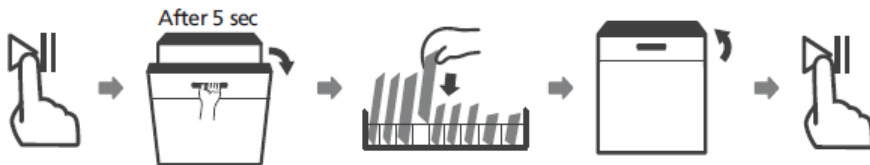
- Текущият цикъл на миене може да бъде променен, ако не е изминало дълго време от старта. В други случаи вероятно препаратът за миене вече е освободен от дозатора, а водата за миене вече е изпомпана от уреда. В такъв случай съдържанието на дозатора за препарат трябва да се допълни и отново да се включи програмата за миене. Следвайте инструкциите по-долу, за да включите отново съдомиялната.
1. Натиснете бутон Старт/Пауза, за да спрете процеса на миене.
  2. Натиснете бутона на програмата за повече от 3 секунди - програмата ще бъде прекъсната.
  3. Натиснете бутона на програмата, за да изберете съответна програма.
  4. Натиснете бутона Старт/Пауза. Съдомиялната ще се включи след изтичане на 10 секунди.



3

### Добавяне на съдове по време на включена програма

- Преди отваряне на дозатора за миеш препарат можете по всяко време да добавите допълнителни съдове. В този случай трябва да следвате следните инструкции:
1. Натиснете бутон Старт/Пауза, за да спрете процеса на миене.
  2. Изчакайте 5 секунди, след което отворете вратата.
  3. Добавете съдовете.
  4. Затворете вратата.
  5. След 10 секунди натиснете бутон Старт / Пауза. Съдомиялната ще се включи.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Отварянето на вратата по време на миене на съдовете е опасно, тъй като горещата пара може да причини изгаряне!

#### След завършване на програмата за миене

След завършване на цикъла на миене съдомиялната машина генерира звуков сигнал в продължение на 8 секунди, след което изключва цикъла. Изключете уреда с помощта на бутон [Включи/Изключи], затворете захранването с вода и отворете вратата на съдомиялната машина. Изчакайте няколко минути, преди да извадите съдовете така, че да не изваждате горещи съдове и прибори, защото все още горещи те са по-податливи на спукване. Освен това съдовете ще бъдат по-сухи.

- Изключване на съдомиялната.

Програмата е завършила само, когато контролната лампа на програмата за миене свети, но не мига.

1. Отворете вратата. Изключете съдомиялната машина с натискане на бутон [Включи/Изключи].

2. Затворете крана на захранването с вода!

- Внимателно отворете вратата.

Горещите съдове са особено чувствителни на удар. Затова преди да ги извадите от съдомиялната, трябва да се охладят през около 15 минути.

Отворете вратата на съдомиялната, оставете я открехната и изчакайте няколко минути, преди да извадите съдовете. По този начин съдовете ще се охладят и ще бъдат по-сухи.

- Извадете съдовете от уреда

Това, че съдомиялната вътре е мокра, е съвсем нормално.

Извадете съдовете първо от долната и след това от горната кошница. Този начин за изваждане на съдовете предотвратява капенето на вода от горната кошница върху съдовете в долната кошница.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Отварянето на вратата по време на миене на съдовете е опасно, тъй като горещата пара може да причини изгаряне.

1

## Почистване на външните повърхности

### Врата и уплътнение на вратата

За да отстраните замърсяванията от храна, трябва редовно да почиствате уплътнението с мека, влажна кърпа.

По време на поставяне на съдове в съдомиялната остатъците от храна и напитки могат да капят върху страничните части на вратата на съдомиялната. Тези повърхности са извън камерата на съдомиялната и водата от миешите рамене не достига до тях. Всички замърсявания трябва да бъдат избърсани преди затваряне на вратата.

Панел за управление

Панелът за управление трябва да се избърсва САМО с мека, влажна кърпа.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да предотвратите проникването на вода в ключалката на вратата и електрическите елементи, не бива да използвате никакъв почистващ препарат в аерозол.

Върху външните повърхности никога не използвайте абразивни препарати или остри почистващи гъби. Някои хартиени кърпи също така могат да оставят надрасквания или следи върху повърхностите.

2

## Почистване на външните повърхности

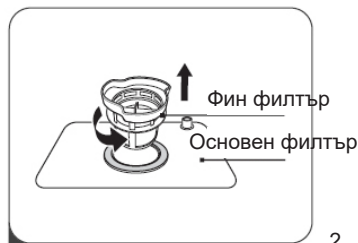
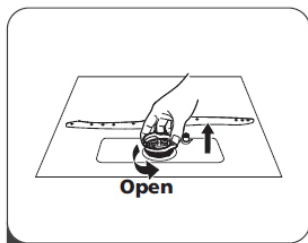
### Система от филтри

Системата от филтри в долната част на камерата на съдомиялната задържа повечето замърсявания по време на цикъла на миене. Тези замърсявания могат да доведат до запушване на филтрите. Редовно трябва да проверявате състоянието на филтрите и при необходимост да ги почиствате под течаща вода. Почистването на филтрите да се извършва по следния начин:



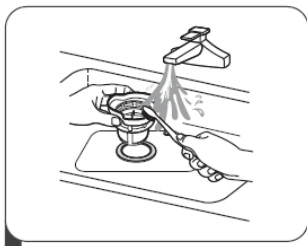
### УКАЗАНИЕ:

Фигурите са показани само с илюстративна цел. Отделните модели могат да притежават различни системи филтри и миеши рамене.

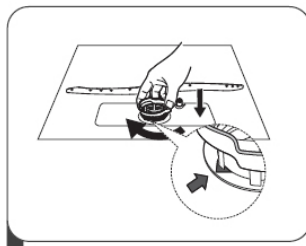


1. Хванете филтъра за грубо пречистване и го завъртете наляво, за да го демонтирате. Повдигнете филтъра нагоре и го извадете от съдомиялната.

2. Финият филтър може да се извади от дъното на модула с филтъра. Филтърът за грубо пречистване можете да отделите от главния филтър с леко притискане на ръба и издърпване.



3



4

3. По-големите остатъци се изплакват под течаща вода. С помощта на мека, чиста четка можете още по-добре да почистите филтъра.

4. Монтирайте филтрите по обратен ред, поставете вложката на филтъра и завъртете надясно съгласно стрелката.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не затягвайте филтрите твърде силно. Внимателно поставете филтрите на тяхното място и фиксирайте. В противен случай замърсяванията могат да проникнат в системата на съдомиялната и да причинят блокиране.

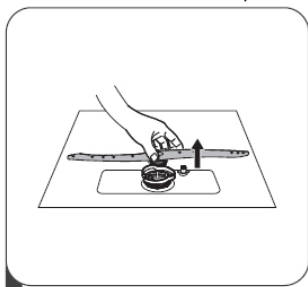
НИКОГА не бива да включвате съдомиялната без филтри. Неправилната подмяна на филтъра може да намали ефективността на работа на уреда и да причини увреждане на съдовете и приборите.

3

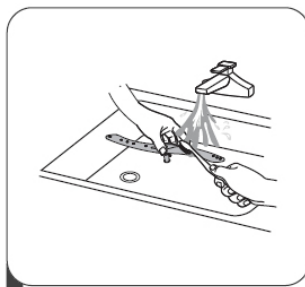
#### Миешци рамене

Необходимо е редовно почистване на миештите рамене, тъй като твърдата вода с химикали може да блокира дюзите и лагерите на пръскащите дюзи.

Почистване на миештите рамене:



1



2

1. За да свалите горното миешцо, трябва да задържите гайката на място и да завъртите рамото наляво.

2. За да свалите долното миешцо рамо, трябва да издърпате рамото нагоре.

3. Измийте миештите рамене с мека четка и топла вода със сапун. Изплакнете раменете и монтирайте в уреда.



## Почистване на съдомиялната машина

### Защита срещу замръзване

През зимата трябва да защитите съдомиялната от замръзване. След всяко миене трябва да:

1. Изключете уреда от захранващата мрежа.
2. Затворете крана с водата и разединете входящата тръба от вентила на водата.
3. Изпуснете водата от входящата тръба и от вентила на водата. (Водата съберете в тенджера)
4. Отново свържете входящата тръба на водозахранването към вентила на водата.
5. Извадете филтъра и с помощта на гъба съберете водата от дъното на съдомиялната.

### След всяко миене

След всяко миене трябва да затворите водозахранването на уреда и да оставите вратата леко отворена, за да се предотврати затварянето на влагата и миризмите във вътрешността на съдомиялната.

### Извадете щепсела.

Преди почистването и дейностите по поддръжка винаги трябва да извадите щепсела от контакта.

Не използвайте разтворители и абразивни почистващи средства.

За почистване на външните части и на гумените елементи на съдомиялната не бива да използвате разтворители и абразивни почистващи средства. Използвайте само кърпи и топла вода със сапун.

За да отстраните петната от вътрешната страна, използвайте овлажнена кърпа с малко количество оцет или почистващ препарат, специално предназначен за съдомиялни.

Ако съдомиялната няма да се използва през продължително време, се препоръчва да включите програмата за миене за празна съдомиялна машина, след което да извадите щепсела от контакта, да затворите водозахранването и да оставите вратата на уреда леко отворена. Това предотвратява появата на неприятни миризми.

### Пренасяне на уреда

Ако уредът трябва да бъде пренесен, трябва да бъде запазено вертикалното му положение. Ако това е абсолютно необходимо, уредът може да бъде поставен в хоризонтално положение върху задната страна.

## КОДОВЕ ЗА ГРЕШКИ И ДЕЙНОСТИ В СЛУЧАЙ НА АВАРИЯ

В случай на грешки съдомиялната показва кодове за грешки, идентифициращи проблема:

КОД ЗА ГРЕШКА	ОПИСАНИЕ НА ПОВРЕДАТА	ДЕЙСТВИЕ
Индикаторът на кратката програма мига бързо. Дълго време за напълване с вода.		Клапанът е затворен, входът на водата е блокиран или налягането на водата е твърде ниско.
Кратката програма и индикаторите за стъкло мигат бързо.	Не е достигната зададената температура.	Повреда на нагревателния елемент.
Индикаторът на програма „Есо“ мига бързо	Препълване.	Неуплътнен елемент на съдомиялната.
Индикаторът на програмата Универсална, Есо о Кратка мига бързо	Грешка на комуникацията между главната система и системата на индикатора.	Прекъсване или скъсване на окабеляването за комуникацията.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

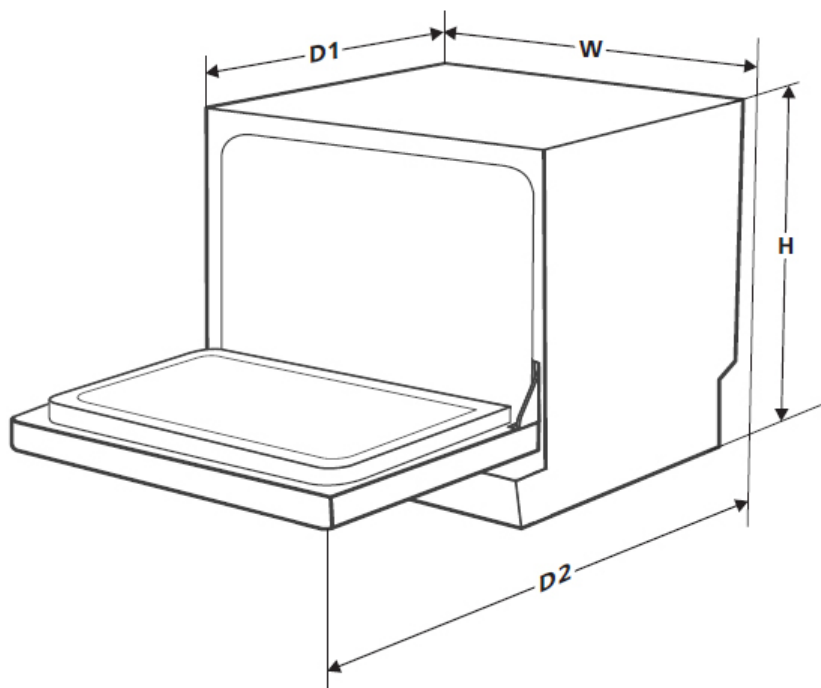
В случай на препълване преди пристигане на сервизния техник трябва да затворите главния кран на водата.

Ако поради препълване или малко изтичане в долната тава има вода, преди да включите съдомиялната, трябва да отстраните водата.

Проблем	Вероятна причина	Решение
Съдомиялната не се включва	Съдомиялната не се включва	Вратата на съдомиялната машина е отворена, трябва да затворите вратата.
	Уредът не е свързан към захранването. Избрана е функция Отложен старт.	Затворете добре вратата и се уверете, че е заключена.
	Включена е родителската блокада (Child Lock) (в избрани модели)	Изключете родителската блокада на старта.
Съдомиялната машина генерира звук в края на цикъла на миене.	Сигнализира завършване на програмата за миене и генерира звуков сигнал.	
Индикаторът на гланца свети.	Върху LED дисплея се показва "Lsb".	Това показва необходимост от допълване на препарат в дозатора.
Съдомиялната е работила твърде дълго.	Съдомиялната е свързана към топлата вода.	Проверете, дали съдомиялната е свързана правилно към топлата вода.
	Продължителността на програмата е различна в зависимост от степента на замърсяване на съдовете.	След идентифициране на силно замърсяване програмите автоматична и нормална удължават автоматично продължителността на цикъла.
	Избрана е опция дезинфекция.	След избирането на опция дезинфекция времето на цикъла ще бъде удължено, за да бъде достигната температурата на дезинфекция.
Съдовете не са достатъчно чисти.	Налягането на водата временно е ниско.	Използвайте съдомиялната, когато налягането на водата е нормално.
	Температурата на захранващата вода е твърде ниска.	Уверете се, че съдомиялната е свързана към топлата вода. Постарайте се да не включвате съдомиялната, ако топлата вода се използва от друго място в жилището.
	Съдовете са разположени твърде близо един до друг. Препаратът за миене не се използва правилно.	Подредете съдовете още веднъж, съгласно инструкцията за обслужване. Използвайте препарат, подходящ за съответната твърдост на водата и на избраната програма за миене. Сменете препарата за миене.
	Избраната програма за миене не е подходяща за замърсяванията на съдовете.	Изберете друга, по-продължителна програма.
	Миешото рамо е блокирано.	Уверете се, че миешото рамо се върти свободно.

Проблем	Вероятна причина	Решение
Съдомиялната не се включва	Съдомиялната не се включва	Затворете добре вратата и се уверете, че е заключена.
	Уредът не е свързан към захранването. Избрана е функция Отложен старт.	Проверете свързването към захранването.  За да промените настройките, моля, проверете раздел Отложен старт в инструкцията за употреба.
	Включена е родителската блокада (Child Lock) (в избрани модели)	Изключете родителската блокада, проверете раздел Блокада на старта в инструкцията.
Съдовете не са достатъчно сухи.	Дозаторът за препарат е празен.	Напълнете дозатора за гланц или увеличете количеството на този препарат.
	Неправилно подреждане на съдовете в съдомиялната.	Подредете съдовете още веднъж съгласно инструкцията за обслужване.
	Избраната програма няма етап сушене.	Изберете програма за миене със сушене.
Петна и котлен камък върху съдовете	Много твърда вода	В случай на много твърда вода трябва да инсталирате устройство за омекотяване на водата.
	Неправилно подреждане на съдовете в съдомиялната.	Подредете съдовете още веднъж съгласно инструкцията за обслужване.
	Използван е стар гланц.	Използвайте нов гланц.
	Дозаторът за гланц е празен.	Допълнете гланца в дозатора.
	Твърде голямо количество препарат.	При мека вода използвайте по-малко количество препарат.
	Температурата на захранващата вода надвишава 70°C	Намалете температурата на захранващата вода.
В дозатора е останал препарат.	Препаратът може да бъде твърде стар.	Използвайте нов препарат.
	Миещото рамо е блокирано.	Подредете съдовете и се уверете, че миещото рамо не е блокирано.
Дозаторът за препарат не може да се затвори.	Неправилно действие на капака на дозатора за препарат.	Добавете препарат и гланц съгласно инструкцията за обслужване.
В съдомиялната все още има вода.	Преишната програма не е завършила или е била прекъсната.	Изборът на съответната програма е изяснен в инструкцията за обслужване.

Проблем	Вероятна причина	Решение
Съдомиялната машина не изпомпва правилно водата.	Отвеждащата тръба е запушена.	Проверете сифона.
	Маркучът, отвеждащ мръсната вода, е огънат.	Уверете се, че маркучът, отвеждащ мръсната вода, е правилно свързан към отвеждащата тръба.
Пяна в съдомиялната	Използван е неподходящ препарат за миене.	Уверете се, че използваният препарат е подходящ за съдомиялни машини.
Съдомиялната протича.	Използването на неподходящ препарат за миене е довело до образуване на утайка.	Уверете се, че използваният препарат е подходящ за съдомиялни машини.
	Съдомиялната машина не е нивелирана.	Нивелирайте съдомиялната машина.
Черни или сиви следи върху съдовете	Алуминиеви съдове са допирали чиниите.	Подредете съдовете отново.
Вътрешността на съдомиялната е оцветена.	Петна от кафе и чай	Използвайте сертифициран препарат за точково отстраняване на петна.
	Червеникаво петно	След поставяне на съдовете включете програмата изплакване, която ще намали появата на петна.
Шум	Звукът на отваряне на капака на дозатора за препарат/помпата за мръсна вода	Това е нормално явление.
	Твърд предмет е паднал в системата на съдомиялната. Когато предметът падне на дъното, звукът би трябвало за спре.	Ако след пълната програма шумът не спре, трябва да извикате технически сервиз.
Съдомиялната не се пълни с вода.	Кранът на водата е затворен.	Проверете, дали е отворен кранът на водата.
	Блокадата на вратата може да не е правилно заключена.	Уверете се, дали вратата на уреда е затворена.
В съдомиялната все още има вода.	Остатъци от храна или стъкло са блокирали помпата.	Отстранете чуждото тяло.



Височина [mm]	438 mm
Широчина [mm]	550 mm
Дълбочина [mm]	500 mm (при затворена врата)
Дълбочина [mm]	812 mm (за врата, отворена под ъгъл 90 градуса)





 **Hansa**  
Haushaltsgeräte